**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**

**Філологічний факультет**

**Кафедра румунської та класичної філології**

**СИЛАБУС  
 навчальної дисципліни  
*Вступ до спеціальності / Introducere în filologie***  
**обов’язкова дисципліна**

**Освітньо-професійна програма «Румунська мова та література»**  
   
**Спеціальність 014 Середня освіта (румунська мова та література)**

**Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка)**

**Рівень вищої освіти перший бакалаврський**

**Філологічний факультет**

**Мова навчання румунська**Розробник: Ф.Д.Вринчану, к.філ.н, асист. кафедри румунської та класичної філології

**Профайл викладача** <https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&imq=Felicia+Vranceanu&authuser=2&user=ieL18CQAAAAJ>

<http://orcid.org/0000-0001-8363-820X>

<http://researcher/2287782/vranceanu-felicia>

<http://philology.chnu.edu.ua/?page_id=222>

**Контактний тел. +38(050)1062054**  
**E-mail:** [felichi\_2000@yahoo.com](mailto:felichi_2000@yahoo.com); [f.vranceanu@chnu.edu.ua](mailto:f.vranceanu@chnu.edu.ua)   
**Сторінка курсу в Moodle** <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=1546>

**Консультації:** 1,8 год. (протягом семестру)

Очні консультації: вівторок з 13.00 до 14.00  
Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю).

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).**

Програму навчальної дисципліни ***Вступ до спеціальності / Introducere în filologie*** складено відповідно до освітньо-кваліфікаційного рівня підготовки бакалаврів спеціальності 014 Середня освіта (румунська мова та література). Курс «Вступ до спеціальності» є вступом для вивчення студентами в подальшому румунської мови та літератури.

**2. Мета навчальної дисципліни**

Метою викладання дисципліни *Вступ до спеціальності*є ознайомлення студентів із змістом, формами, методами навчання за філологічним напрямом підготовки, пропонує їм варіанти свого майбутнього у професії та окреслює перспективи її розвитку. Також курс повинен розкрити структуру філологічної науки та освіти, їхніх напрямів і складових. Окреслити засади наукової роботи, її принципи та інструментарій.

**3. Пререквізити.**

Вступ до загального мовознавства. Сучасна румунська мова.

**4. Результати навчання**

У результаті вивчення курсу студент має **знати**:

* предмет, завдання і значення курсу;
* термінологію майбутнього фаху;
* основи культури професійного мовлення
* структуру філологічної науки та її теоретичні основи;
* принципи пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

У результаті вивчення курсу студент має **уміти**:

* використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
* вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань;
* фахово спілкуватися, послуговуватися набутими знаннями у повсякденному житті;
* володіти нормами румунської літературної мови.

**5. Опис навчальної дисципліни**

**5.1. Загальна інформація**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Назва навчальної дисципліни**  ***Вступ до спеціальності / Introducere în filologie*** | | | | | | | | | | | | |
| **Форма навчання** | **Рік підготовки** | **Семестр** | **Кількість** | | | **Кількість годин** | | | | | | **Вид**  **Підсумкового контролю** |
| **кредитів** | **годин** | **змістових модулів** | **лекції** | **практичні** | **семінарські** | **лабораторні** | **самостійна робота** | **індивідуальні завдання** |
| **Денна** | 1 | 1 | 3 | 90 | 2 | 15 | - | 15 | - | 56 | 4 | залік |
| **Заочна** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | | | | | | Заочна форма | | | | | | | |
| **усього** | | | | **у тому числі** | | | | | | | **усього** | | **у тому числі** | | | | | |
| **л** | **п** | | **лаб** | | **інд** | **с.р.** | |  | **л** | | **п** | **лаб** | **Інд** | **ср** |
| 1 | 2 | | | | 3 | 4 | | 5 | | 6 | 7 | | 8 | 9 | | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **Змістовий модуль 1.**  **CONCEPTUL DE FILOLOGIE** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  Obiectul de studiu al filologiei. Evoluția filologiei ca știință. | 7 | | | 2 | |  | |  | | 1 | 4 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 2.  Filologia ca știință în epoca antică | 5 | | |  | |  | | 1 | |  | 4 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 3.  Filologia ca știință în epoca renascentistă | 5 | | |  | |  | | 1 | |  | 4 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 4.  Filologia ca știință în epoca modernă | 4 | | |  | |  | | 1 | |  | 3 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 5.  Filologia ca știință în epoca contemporană | 4 | | |  | |  | | 1 | |  | 3 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 6.  Activitatea filologului: critica textelor, tehnica edițiilor | 7 | | | 2 | |  | |  | | 1 | 4 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 7.  Critica textelor vechi: Alfabetul chirilic, alfabetul grecesc | 5 | | | 2 | |  | |  | |  | 3 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 8.  Scrierea limbii române cu alfabet chirilic | 7 | | | 2 | |  | | 2 | |  | 3 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 9.  Scrierea limbii române cu alfabet latin: Școala Ardeleană, Timotei Cipariu, Ion Heliade-Rădulescu, Titu Maiorescu, Aron Pumnul | 8 | | | 4 | |  | |  | |  | 4 |  | |  | |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 1** | **52** | | | **12** | |  | | **6** | | **2** | **32** |  | |  | |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 2.**  **METODOLOGIA CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  Structura lucrărilor științifice | 13 | | | 1 | |  | | 3 | | 1 | 8 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 2.  Elaborarea și redactarea lucrărilor științifice | 13 | | | 1 | |  | | 3 | | 1 | 8 |  | |  | |  |  |  |  |
| Тема 3.  Utilizarea calculatorului în tehnoredactarea lucrărilor științifice | 12 | | | 1 | |  | | 3 | |  | 8 |  | |  | |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 2** | **38** | | | **3** | |  | | **9** | | **2** | **24** |  | |  | |  |  |  |  |
| **Усього годин** | | **90** | **15** | | | |  | | **15** | **4** | **56** |  | | |  |  |  |  |  |

**5.3. Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | |
| **Змістовий модуль 1.** | |
| 1 | Filologia românească: tradiții și perspective | |
| 2 | Începuturile scrisului în limba română | |
| **Змістовий модуль 2.** | |
| 1. | Etapele şi dinamica cercetării ştiinţifice. | |
| 2. | Desfăşurarea muncii de cercetare ştiinţifică în domeniul filologic. | |
| 3. | Opţiuni şi direcţii de cercetarea în ştiinţifică contemporană. | |
| 4. | Tehnici şi strategii ştiinţifice operaţionale individuale şi în echipă. Rolul studiilor de licenţă, masterale şi doctorale. | |
| 5. | Elaborarea textului ştiinţific.Elementele constitutive ale textului ştiinţific. | |
| 6 | Proprietatea intelectuală şi dreptul de autor. Reglementări europene şi internaţionale. | |
| 7 | Fundamentarea şi susţinera lucrărilor şi raportelor ştiinţifice | |
|  | |

**Індивідуальні завдання (ІНДЗ)**

De scris şi de prezentat comunicări pe temele date.

1. Primele scrieri în limba română: problem ale datării
2. Peocupări filologice ale cronicarilor români
3. Începuturile scrisului în limba română
4. Rolul Școlii Ardelene în formarea limbii române literare
5. Concepția filologică a lui Aron Pumnul
6. Contribuţia lui Ion Heliade Rădulescu la dezvoltarea limbii române literare
7. Contribuţia lui Titu Maiorescu la dezvoltarea limbii române literare
8. Direcţii de cercetarea în filologia modernă
9. Legislaţia românească, ucraineană şi a Uniunii Europene în domeniul proprietăţii intelectuale
10. Argumentarea discursului ştiinţific în cercetarea filologică

**Система контролю та оцінювання**

**Види та форми контролю**

Формами поточного контролю є усна та письмова (тестування, реферат) відповідь студента та ін. Формою підсумкового контролю є екзамен.

**Засоби оцінювання**

Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання:

- стандартизовані тести;

- проекти;

- реферати;

- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;

- студентські презентації та виступи на наукових заходах;

- контрольні роботи.

***Вступ до спеціальності***

**Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни**

Знання студентів з дисципліни „ ***Вступ до спеціальності***” оцінюється відповідно до виконанням ними навчального плану.

**Оцінка А** – ***„відмінно”*** виставляється студенту, який:

- вільно володіє матеріалом навчальної дисципліни, розуміє предмет, методологію, структуру, місце сучасної румунської мови серед інших дисциплін;

- уміє не тільки відтворити засвоєне, а й обґрунтувати власну думку з приводу вивченого, з актуальних і дискусійних проблем;

- демонструє ґрунтовні знання не тільки лекційних тем курсів, а й основної та додаткової рекомендованої літератури;

- переносить раніше засвоєні знання і вміння в нову ситуацію;

- самостійно обирає аспект запропонованої теми, висловлює власні позицію, наводить приклади, аргументи, ілюструє відповідь власними прикладами;

- володіє нормами літературної мови;

- усне та писемне висловлювання вирізняється стильовою та комунікативною доцільністю.

**Оцінка В - *„добре”*** виставляється студенту, який сформував цілісне концептуальне розуміння сучасної румунської мови:

- засвоїв обов'язковий обсяг програмного матеріалу, основного переліку джерел із лекційного та семінарського курсів з синтаксису румунської мови;

- розуміє категорійно-поняттєвий апарат дисциплін;

- переносить раніше засвоєні знання і вміння в нову ситуацію;

- самостійно обирає аспект запропонованої теми, висловлює власні позицію, наводить приклади, аргументи, ілюструє відповідь власними прикладами;

- володіє нормами літературної мови;

- усне та писемне висловлювання вирізняється стильовою та комунікативною доцільністю.

- добре володіє теоретичним матеріалом, але під час конкретного аналізу допускає незначні неточності які не впливають на загальний результат;

- окремі похибки та неточності, які не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння теоретичного і практичного матеріалу.

**Оцінка** С - ***„добре”*** виставляється студенту, який:

- в основному володіє матеріалом дисципліни, показує розуміння її предмета, методології, структури;

- засвоїв найбільш важливі поняття і категорії, може сформулювати визначення більшості з них;

- уміє пов'язувати відповідь на питання з іншими темами курсу, висловлюючи власне розуміння;

- моделює мовні й позамовні поняття, явища та закономірності, проте власні висновки на ґрунті спостережень викликають труднощі;

- не завжди послідовно застосовує раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- допускає окремі неточності в термінології, окремі похибки у доборі ілюстративного матеріалу;

- мовлення відзначається деякими порушеннями літературних норм;

- неточності не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння теоретичного і практичного матеріалу.

**Оцінка D - *«задовільно»*** виставляється студентові, який засвоїв «контрольний пакет» програмного матеріалу, при цьому він:

- демонструє навички репродуктивного відтворення змісту текстів лекцій викладача;

- опрацював певну частину (до 50%) основної та додаткової літератури, проте поверхово володіє теоретичним матеріалом;

- не завжди послідовно застосовує раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- допускає неточності в термінології, помилки в доборі ілюстративного матеріалу;

- не вміє встановити причинно-наслідкові зв'язки між мовними явищами;

- не зовсім точно трактує поняття і терміни;

- мовлення відзначається порушеннями літературних норм румунської мови;

- володіє мінімальними знаннями, які дають змогу в майбутньому виконувати свої фахові функції.

**Оцінка** Е - ***«задовільно»*** виставляється студентові, який засвоїв значну частину програмного матеріалу, але при цьому:

- демонструє не надто глибоке знання матеріалу, не зовсім упевнено висловлюється з приводу предмета, методу, структури дисципліни;

- посередньо засвоїв основні поняття і категорії, визначення дає поверхові, не систематизовані;

- відповідає на поставлені запитання, проте не висловлює власного розуміння;

- частково засвоїв рекомендовану літературу з курсу;

- не вміє застосовувати раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- плутається в термінології;

- помиляється в доборі ілюстративного матеріалу;

- не вміє встановити причинно-наслідкові зв'язки між мовними явищами;

- не зовсім точно трактує поняття і терміни;

- мовлення відзначається грубими порушеннями літературних норм румунської мови;

- володіє мінімальними знаннями, які дають змогу в майбутньому виконувати свої фахові функції.

**Оцінка Fх - *«незадовільно»*** виставляється студенту, який:

- не володіє матеріалом навчальної дисципліни, не розуміє специфіки, предмета і його структури;

- не засвоїв основних понять і категорій, не вміє дати їх основні визначення;

- не опрацював основної рекомендованої літератури до більшості програмних тем.

- не вміє відтворити пройдений матеріал і не орієнтується в проблематиці, що висвітлювалася на заняттях;

- не вміє встановити причинно-наслідкові зв'язки між мовними явищами;

- не вміє застосовувати раніше засвоєні знання в новій ситуації;

- плутається в термінології;

- помиляється в доборі ілюстративного матеріалу;

- мовлення відзначається грубими порушеннями літературних норм румунської мови;

- обсяги теоретичних знань і практичних навичок не достатні для виконання фахових обов'язків.

* **Оцінка F - *«незадовільно»*** виставляється студенту, який з поважних чи без поважних причин пропустив половину лекційних і семінарських годин курсів, не засвоїв навчальну програму, демонструє повне незнання програмового матеріалу; має потребу в повторному прослуховуванні курсів.

**Розподіл балів, які отримують студенти**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне оцінювання (*аудиторна та самостійна робота*) | | | | | | | | | | | | Кількість балів (залік) | Сумарна  к-ть балів |
| Змістовий модуль №1 | | | | | | | | | Змістовий модуль №2 | | |  |  |
| Т1  3 | T2  3 | Т3  3 | Т4  4 | Т5  4 | Т6  5 | T7  6 | T8  6 | T9  6 | T1  6 | T2  7 | T3  7 | 40 | 100 |

**7. Рекомендована література**

**Базова (основна)**

1. Avramescu, Aurel, Cândea, Virgil, Introducere în documentarea ştiinţificã, Editura Academiei, Bucureşti, 1960.
2. Barboricã, Elena, Onu, Liviu, Teodorscu, Mirela, Introducere în filologia românã. Orientãri în tehnica cercetãrii ştiinţifice a limbii române. Ediţia a doua, revãzutã şi adãugitã, Editura Didacticã şi Pedagogicã, Bucureşti, 1978.
3. Cazacu, B., *Studii de limbă literară. Probleme actuale ale cercetării ei,* Bucureşti, 1960
4. Chelcea, Septimiu, Cum redactăm o lucrare de licenţă, o teză de doctorat, un articol ştiinţific în domeniul ştiinţelor socioumane, Bucureşti, comunicare.ro , 2007
5. Macrea, D., *Contribuţii la istoria lingvisticii şi filologiei româneşti,* Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, Bucureşti, 1978
6. Macrea, D., *Studii de istorie a limbii şi lingvisticii române,* Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 1965
7. Munteanu, Ştefan, Introducere în filologia românã, Tipografia Universitãţii, Timişoara, 1967.
8. Onu, Liviu, „Critica textuală și editarea literaturii române vechi”, București, Ed. Minerva, 1971
9. Plett, Heinrich, *Ştiinţa textului şi analiza de text. Semiotică, lingvistică, retorică*, Bucureşti, Univers, 1983
10. Rădulescu, Mihaela. Metodologia cercetării ştiinţifice, Bucureşti, EDP, 2006

**Допоміжна**

1. Bulgăr, Gh., *Momentul Eminescu în evoluţia limbii române literare,* Editura Minerva, Bucureşti, 1971
2. Bulgăr, Gh., *Problemele limbii literare în concepţia scriitorilor români,* Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 1966
3. Chivu, Gheorghe, *Civilizaţie şi cultură. Consideraţii asupra limbajului bisericesc actual,* Editura Academiei, Bucureşti, 1997
4. Coteanu, L, *Româna literară şi problemele ei principale,* Bucureşti, 1961
5. Diaconescu, Paula, *Elemente de istorie a limbii române literare moderne,* Partea 1 *,Probleme de normare a limbii literare moderne (1830-1880),* Bucureşti, 1974 ; Partea a II-a*, Evoluţia stilului artistic în secolul al XlX-lea,* Bucureşti, 1975
6. Dimitriu, C, *Romanitatea vocabularului unor texte vechi româneşti. Studiu statistic,* Editura Junimea, Iaşi, 1973
7. Gheţie, Ion, *Baza dialectală a românei literare,* Editura Academiei, Bucureşti, 1975
8. Gheţie, Ion, *Introducere în studiul limbii române literare,* Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, Bucureşti, 1982
9. Grecu, Victor V., *Şcoala ardeleană şi unitatea limbii române literare,* Editura Facla, Timişoara, 1973
10. Mirea, George, *Junimea. Implicaţii lingvistice,* Editura Junimea, Iaşi, 1983
11. Munteanu, Eugen, *Studii de lexicologie biblică,* Editura Universităţii "Al. I. Cuza", Iaşi, 1995
12. Nicolescu, Aurel, *Şcoala ardeleană şi limba română,* Editura Ştiinţifică, Bucureşti, 1971
13. Papadima, Ovidiu, *Ipostaze ale iluminismului românesc,* Editura Minerva, Bucureşti, 1975
14. Rosetti, Al., Cazacu, B., Onu, Liviu, *Istoria limbii române literare, voi. I, De la origini pînă la începutul secolului al XIX-lea,* ediţia a II-a, Editura Minerva, Bucureşti, 1971
15. Sala, Marius (coord.), *Enciclopedia limbii române,* Univers Enciclopedic, Bucureşti, 2001
16. Vaida, Petru, *Dimitrie Cantemir şi umanismul,* Bucureşti, 1972

**Інформаційні ресурси**

1. <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=183>
2. <http://ebooks.unibuc.ro/Filologie.htm>